

2018

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach
GETRAG S.P.A.
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

Delivery no. / Date: 7157660 / 02.07.2018
Purch. ord. no.: 5500039817
Purch. ord. Date:
Supplier's no.: 0000008003
Order no. / Date: 30020567 / 13.09.2017
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
01 Serie
Person in charge: Knorr, Hr.
Tel. no. / Fax: 09841/407-6133 / 09841/407-6114

loading station: 14248

Delivery note

Weights (gross/net)

Gross weight 825,300 KG Net weight 680,400 KG Volumes 1,080 M3

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	0550724441 Hub System 3rd/5th Gear cpl Customer article number: 0550724441Position3	840 PC	680,400 KG
900001	TBA-520921 MULTI-PATH PALLET WOOD/STEEL 600x800	3 PC	45 KG
900002	TBA-520880 VDA KLT-CONTAINER 4315R	60 PC	77 KG
900003	TBA-501668 Inlett für Muffen DCT300, HST & PMG	60 PC	16 KG
900004	TBA-550528 VDA KLT Pallet Cover A0806 DKG	3 PC	7 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Bad Windsheim

180191755
5008321692
180192643

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: *840*
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: *3*
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: *06.07.18*
Firma *[Signature]*

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.getrag.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: GETRAG
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Dr. Stephan Weng
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRES DE FF 604

weiß = Exemplar für Auftraggeber, rosa = Exemplar für Absender, blau = Exemplar für Empfänger, grün = Exemplar für Frachtführer, blanc = Exemplaire pour commettant, rose = Exemplaire de l'expéditeur, bleu = Exemplaire du destinataire, vert = Exemplaire du transporteur, wit = Exemplaar voor lastgever, rose = Exemplaar voor afzender, blau = Exemplaar voor geadresseerde, groen = Exemplaar voor vervoerder, blanco = Esemplare per mittente, rosa = Esemplare per destinatario, blu = Esemplare per consignee, verde = Esemplare per trasportatore, white = Copy for orderer, pink = Copy for sender, blue = Copy for consignee, green = Copy for carrier, hvid = Exemplar for ordregiver, rosa = Exemplar for afsender, bla = Exemplar for modtager, grøn = Exemplar for beforderer

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) GETRAG B.V. & Co. KG Werk Bad Windsheim Burgberner Straße 5 91438 Bad Windsheim		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) S. Schmitt H. Schmitt H. Schmitt		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schwulz GmbH & Co. Internationaler Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 D-471034 Ludwigshafen www.schwulz-spedition.de	
3 Auslieferungs-ort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu: Ludwigshafen Land/Pays: Deutschland		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) LAWRENCE	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu: Ludwigshafen Land/Pays: Deutschland Datum/Date: 03.04.18 Werk Bad Windsheim Burgberner Straße 5 91438 Bad Windsheim		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.	
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés LS Nr. 014960			
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 36 Polster (1. Polster) 36 Polster (2. Polster)		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 1	8 Art der Verpackung Mode d'emballage Polster + Pappbox
9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung Désignation officielle de transport Güter		10 Statistiknummer No. statistique 1	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 1
12 Umfang in m³ Cubage m³ 1			
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douaniers et autres) Prescriptions particulières		19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer	
14 Rückerstattung Remboursement		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières	
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement Frei Franco Unfrei Non Franco		21 Ausgefertigt in Etabli à am le	
22 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur) GETRAG B.V. & Co. KG		23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur) KUEHN + NAGEL S.r.l. Via del Cellerone, 70025 Modugno (BA) am le 06/04/2018	
24 Gut empfangen Reception des marchandises am le 06/04/2018		25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergang Bad Windsheim von bis km Art Anzahl Kein Tausch Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette	
26 Vertragspartner des Frachtführers Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		27 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift	
28 Benutzte Gen.-Nr. National Bilateral EG CEMT			

*Bei gefährlichen Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefährlichkeitsnummer, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Güter der Klasse 1 und 7: siehe Sonderdokumentation Absatz 5.4.11.1. ADR. Bei den gefährlichen Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefährlichkeitsnummer, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Güter der Klasse 1 und 7: siehe Sonderdokumentation Absatz 5.4.11.1. ADR.